

(N° 177)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 18 FÉVRIER 1925.

Projet de loi relatif à la rétribution de certaines catégories d'agents de l'État, à la revision des règlements organiques, à la liquidation des pensions et au prélèvement des retenues au profit des institutions de prévoyance (1).

Wetsontwerp betreffende het bezoldigen van sommige categorieën van Staatsagenten, het herzien der organieke reglementen, het uitkeeren der pensioenen en het afhouden der bijdragen ten bate van de verzorgsinstellingen (1).

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. TROCKET.

ART. 16.

L'article 34 de la loi organique de l'enseignement primaire est remplacé par le texte suivant :

Une indemnité est attachée à la possession de certificats spéciaux dénommés ci-après :

A. — PREMIÈRE CATÉGORIE.

1° Tout grade universitaire, y compris les certificats d'admission à l'université;

I. — AMENDEMENT DOOR DEN HEER TROCKET INGEDIEND.

ART. 16.

Artikel 34 der wet tot regeling van het lager onderwijs wordt vervangen door den volgende tekst :

Een bijslag wordt verleend op grond van het bezit der volgende bijzondere getuigschriften :

A. — EERSTE CATEGORIE.

1° Eender welke universitaire graad, met inbegrip der toelatingsbewijzen voor de hogeschool;

(1) Projet de loi, n° 14.

Rapport, n° 86.

Amendements, n° 107, 118, 122, 126, 129, 131, 133, 143, 149, 153, 155, 156, 158, 164 et 168.

(1) Wetsontwerp, n° 14.

Verslag, n° 86.

Amendementen, n° 107, 118, 122, 126, 129, 131, 133, 143, 149, 153, 155, 156, 158, 164 en 168.

2° Le diplôme de professeur agrégé de l'enseignement moyen du 2^e degré ou de régente;

3° Le certificat d'aptitude aux fonctions d'inspecteur cantonal;

4° Le certificat homologué d'humanités complètes, pourvu que le porteur ait obtenu le diplôme d'instituteur ou de professeur agrégé de l'enseignement moyen du 2^e degré, après des études régulières dans une école ou section normale de l'État ou une école ou section normale agréée.

B. — DEUXIÈME CATÉGORIE.

1° Le certificat d'aptitude à tenir une bibliothèque publique;

2° Le certificat d'aptitude à servir de guide pour la visite des monuments d'art et d'histoire de la région;

3° Les certificats pour l'enseignement dans les 4^e degrés primaires;

4° Le certificat d'aptitude à l'enseignement des anormaux;

5° Le diplôme de puériculture;

6° Le diplôme de géomètre-arpen-
teur;

7° Le diplôme d'infirmier ou d'infirmière délivré par le Ministère de l'Intérieur, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 12 juillet 1913.

Pour être valables, les certificats ou diplômes, à l'exception de celui d'infirmier ou d'infirmière et de celui de géomètre arpenteur, doivent avoir été délivrés par le Département des Sciences et des Arts ou entérinés par lui.

Sans préjudice aux droits acquis en

2° Het diploma van agregaat-leeraar van het middelbaar onderwijs van den 2^{den} graad of van regentes;

3° Het bevoegdheidsgetuigschrift voor het ambt van kantonnaal opziener;

4° Het gehomologeerd getuigschrift van volledige humaniora, mits de houder het diploma van onderwijzer of van agregaat-leeraar van het middelbaar onderwijs van den 2^{den} graad heeft bekomen, na regelmatige studiën in eene Rijksnormaalschool of Rijksnormaalaafdeeling of eene aangenomen normaalschool of normaalaafdeeling.

B. — TWEDE CATEGORIE.

1° Het bevoegdheidsgetuigschrift om een openbare boekerij te houden;

2° Het bevoegdheidsgetuigschrift om als gids te dienen voor het bezoeken der kunst- en geschiedkundige monumenten der streek;

3° De getuigschriften voor het onderwijs in den 4^{den} lageren graad;

4° De bevoegdheidsgetuigschriften voor het onderwijs der abnormalen;

5° Het diploma van kinderverzorging;

6° Het diploma van landmeter;

7° Het diploma van verpleger of van verpleegster, afgeleverd door het Ministerie van Binnenlandsche Zaken, overeenkomstig de bepalingen van het Koninklijk besluit van 12 Juli 1913.

Om geldig te zijn, moeten de getuigschriften of diploma's, behalve dat van verpleger of van verpleegster en dat van landmeter, afgeleverd zijn geworden door het Departement van Wetenschappen en Kunsten of door dit Departement bekrachtigd.

Onverminderd de rechten verworven

vertu des arrêtés ministériels antérieurs, les indemnités sont fixées aux taux ci-après :

a) Une indemnité annuelle de 75 francs par certificat est accordée aux instituteurs et institutrices porteurs de certificats ou diplômes classés en première catégorie; une indemnité de 50 francs aux instituteurs et institutrices munis de certificats rangés en deuxième catégorie;

b) Cette indemnité peut être doublée dans le cas où les intéressés justifient avoir effectivement utilisé leurs connaissances pour l'enseignement de la branche correspondant au certificat ou au diplôme dont ils sont munis,

Toutefois, en aucun cas, les indemnités cumulées ne peuvent dépasser la somme de 300 francs.

Lorsqu'un instituteur ou une institutrice possède deux ou plusieurs certificats ou diplômes pour l'enseignement d'une même branche, celui qui est le plus favorable entre seul en ligne de compte.

uit kracht van vroegere ministerieele besluiten, worden de bijslagen naar den volgende maatstaf bepaald :

a) Een jaarlijksche bijslag van 75 frank per getuigschrift wordt verleend aan de onderwijzers en onderwijzeressen houders van de in de eerste categorie gerangschikte getuigschriften of diploma's; een bijslag van 50 frank aan de onderwijzers en onderwijzeressen houders van de in de tweede categorie gerangschikte getuigschriften ;

b) Deze bijslag mag verdubbeld worden bijaldien de betrokkenen bewijzen dat zij werkelijk hunne kennis hebben aangewend voor het onderwijs van het vak overeenstemmende met het getuigschrift of het diploma dat zij bezitten ;

In geen geval, echter, mogen de samengenoten bijslagen meer dan 300 frank bedragen.

Wanneer een onderwijzer of een onderwijzeres twee of meer getuigschriften of diploma's bezit voor het onderwijs van een zelfde vak, wordt alleen rekening gehouden met het meest voordeelige.

LÉON TROCLET.

D. BOUCHERY.

G. MELCKMANS.

EUG. BERLOZ.

J. DEJARDIN.

FRANÇOIS VAN BELLE.

II. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. HUYSMANS.

ART. 14.

1. — Au 3° de l'ancien article 29, supprimer :

1° les mots : « a) pour l'agglomération bruxelloise »,

II. — AMENDEMENTEN DOOR DEN HEER HUYSMANS INGEDIEND.

ART. 14.

1. — In n° 3° van het vroegere artikel 29, de woorden :

1° « a) voor de Brusselsche agglomeratie » ;

2° Ainsi que tout le littera b).

2. — Au 5° :

1° Supprimer l'alinéa commençant par les mots : « l'institutrice mariée... »

2° A l'alinéa commençant par les mots : « l'instituteur et l'institutrice » **supprimer les mots** : « ou à une indemnité double de logement ».

3. — Ajouter à l'avant dernier alinéa :

Toutefois, les chefs d'école, déchargés de classe, peuvent être chargés de la direction de deux écoles voisines, ayant moins de sept classes chacune et réunissant douze classes au moins.

2° Alsmede gansch littera b te doen wegvallen.

2. — In n° 5° :

1° Het lid, aanvangende met de woorden : « De gehuwde onderwijzers » **te doen wegvallen** ;

2° In het lid, aanvangende met de woorden : « De met elkander gehuwde onderwijzer en onderwijzers » **te doen wegvallen de woorden** : « of op een dubbele huishuurvergoeding ».

3. — Aan het vóórlaatste lid van artikel 14 toe te voegen :

De schoolhoofden, van klasgeven ontslaan, mogen echter belast worden met het bestuur van twee naburige scholen, hebbende ieder minder dan zeven klassen en gezamenlijk ten minste twaalf klassen.

C. HUYSMANS.

III. — AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. MELCKMANS.

ART. 14.

La disposition suivante est ajoutée à l'article 31 de la loi scolaire, litt. B, 1^{er} alinéa.

Il en sera de même des services rendus par les institutrices gardiennes diplômées, à titre intérimaire, dans les écoles primaires, durant la période de guerre 1914-1918.

III. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER MELCKMANS.

ART. 14.

Bij artikel 31 der organieke wet op het lager onderwijs, litt. B, 1^e lid, wordt de volgende bepaling toegevoegd :

Dit geldt eveneens voor de diensten door de gediplomeerde bewaarschoolonderwijzeressen ten tijdelijken titel gedurende het oorlogstijdperk 1914-1918 in de lagere scholen bewezen.

MELCKMANS.